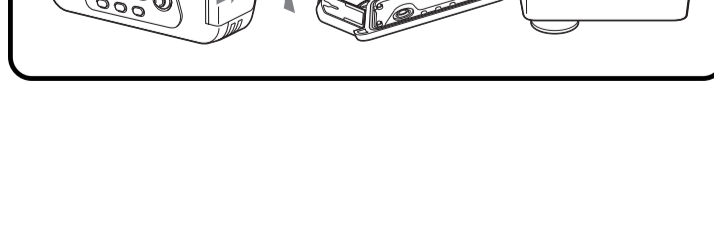
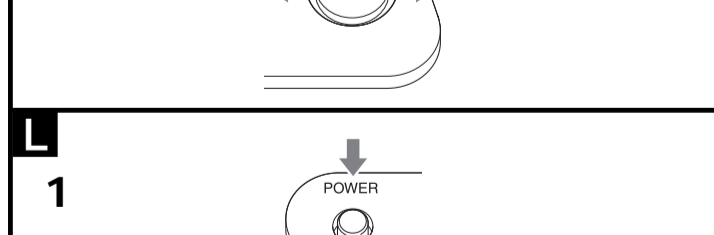
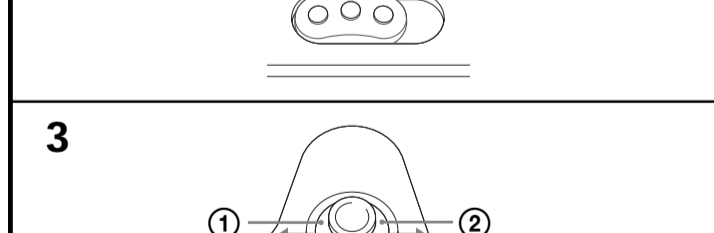
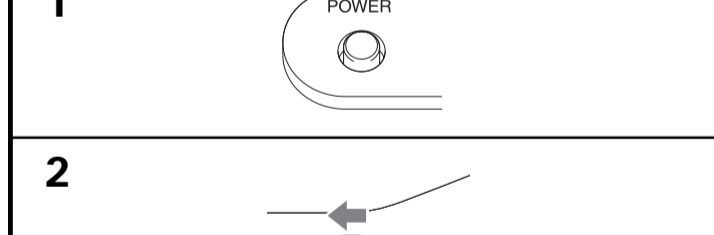
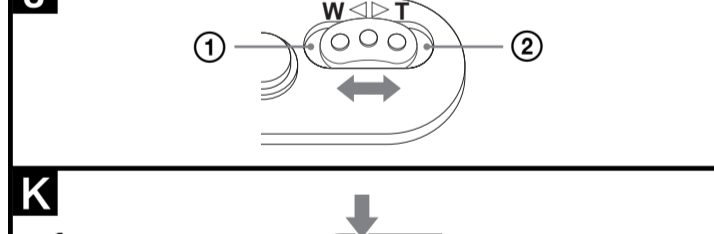
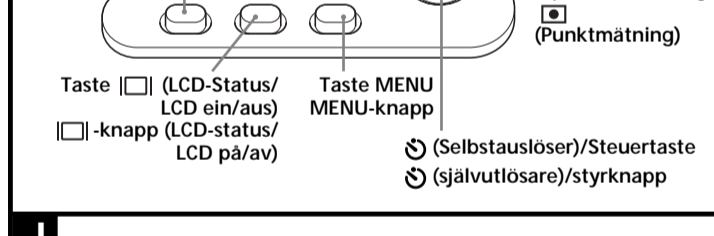
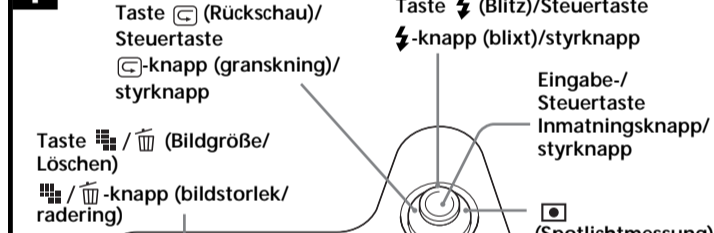
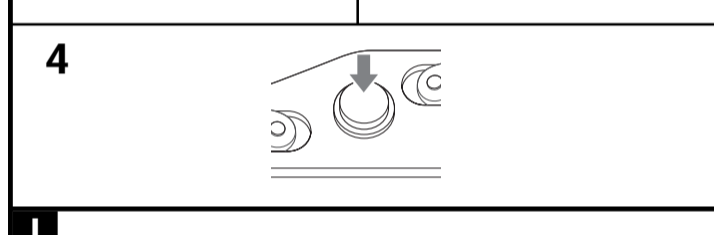
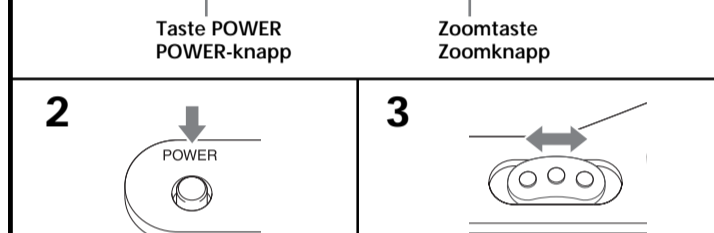
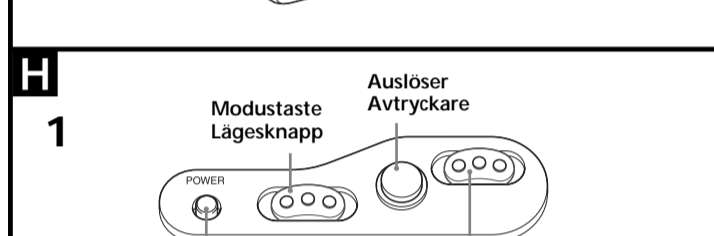
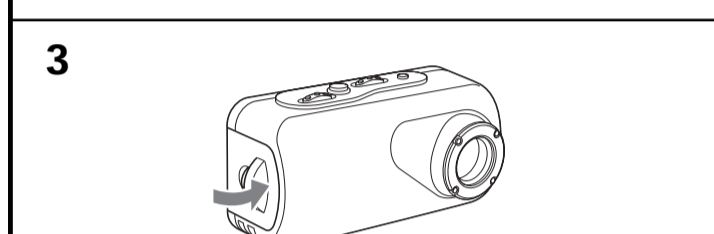
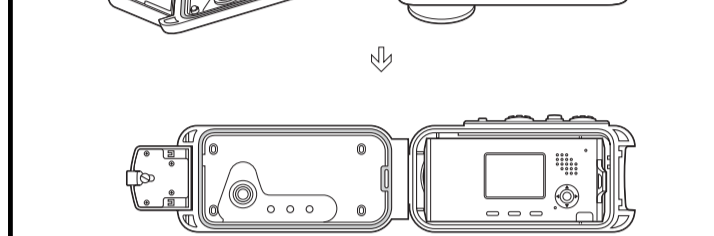
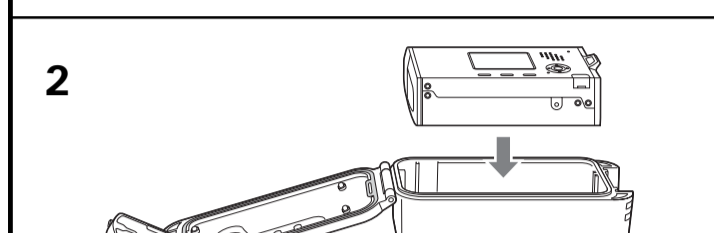
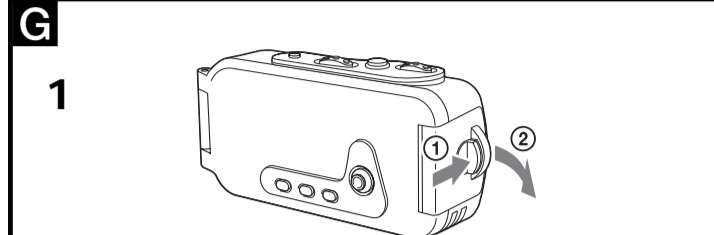
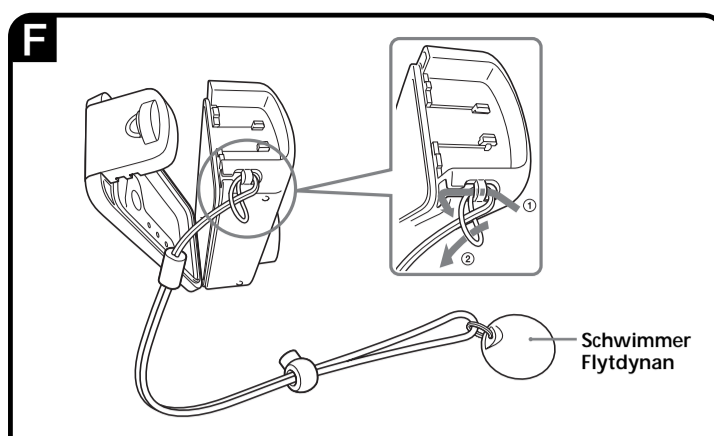
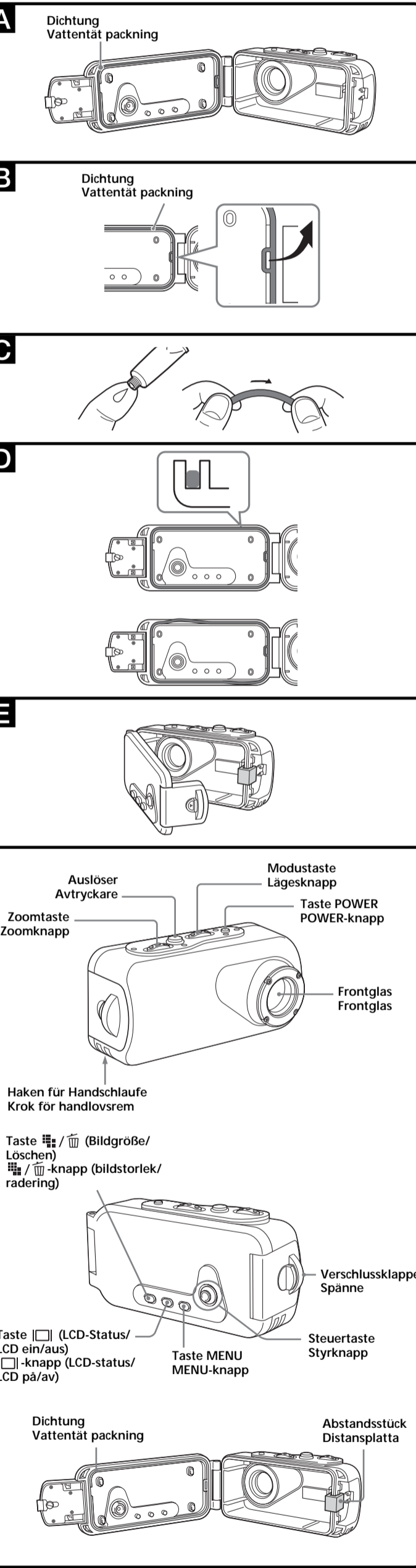


# Sports Pack

Bedienungsanleitung  
Bruksanvisning  
Istruzioni per l'uso  
Manual de instruções

## SPK-LA

© 2004 Sony Corporation Printed in Japan



### Hauptmerkmale

Verwendbar in Wassertiefen von bis zu 3 m.

- Das Sportgehäuse SPK-LA ist speziell für die digitale Standbildkamera DSC-L1 von Sony konzipiert.
- Das Sportgehäuse ist wassersgeschützt und ermöglicht den Einsatz der digitalen Standbildkamera bei Regen, im Schnee oder am Meer.

Wenn die Dichtung nicht fest sitzt oder beschädigt ist bzw. wenn sich Sand oder Schmutz auf der Dichtung befindet, kann Wasser eindringen. Überprüfen Sie die Dichtung unbedingt vor dem Gebrauch.

### Hinweise

- Wie Sie die digitale Standbildkamera mit diesem Gehäuse benutzen, schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zur digitalen Standbildkamera nach.
- In dem unwahrscheinlichen Fall, dass eine Funktionsstörung des Sportgehäuses einen Schaden durch Eindringen von Wasser verursacht, übernimmt Sony keine Haftung für eine Beschädigung der darin enthaltenen Ausrüstungsteile (digitale Standbildkamera, Akku usw.) und der Aufnahmen und leistet auch keinen Schadenersatz für die mit den Aufnahmen verbundenen Unkosten.

### Vorsichtsmaßnahmen

- Schützen Sie das Frontglas vor Stößen, da es sonst spritzen könnte.
- Öffnen Sie das Sportgehäuse möglichst nicht am Strand oder auf dem Wasser. Vorberreitungen wie das Einsetzen der digitalen Standbildkamera und das Auswechseln des „Memory Stick Duo“ sollten Sie an einem Ort ausführen, an dem die Geräte keiner Feuchtigkeit und keiner salzigen Seeluft ausgesetzt sind.
- Werkeln Sie das Sportgehäuse nicht ins Wasser.
- Schließen Sie das Sportgehäuse möglichst nicht bei hohem Wellengang.
- Verwenden Sie das Sportgehäuse möglichst nicht unter folgenden Bedingungen:
  - an einem sehr heißen oder feuchten Ort,
  - bei Wassertemperaturen von über 40 °C,
  - bei Lufttemperaturen unter 0 °C.
- Unter solchen Bedingungen kann sich Feuchtigkeit niederschlagen oder Wasser eindringen und die Ausrüstung wird möglicherweise beschädigt.
- Verwenden Sie das Sportgehäuse bei Temperaturen über 35 °C nicht länger als 30 Minuten auf einmal.
- Achten Sie beim Einsetzen und Herausnehmen der digitalen Standbildkamera darauf, dass sie nicht herunterfällt.
- Lassen Sie die Sportgehäuse nicht längere Zeit in direktem Sonnenlicht oder an einem sehr heißen und feuchten Ort liegen. Sollten Sie jedoch einen schattigen Platz finden, schützen Sie das Sportgehäuse zumindest mit einem Handtuch o. ä. vor direkter Sonne.
- Die digitale Standbildkamera erwärmt sich nach längerem Betrieb im Sportgehäuse. Lassen Sie das Sportgehäuse einige Zeit im Schatten oder an einem kühlen Ort abkühlen, bevor Sie die digitale Standbildkamera herausnehmen.

### Vorbereitungen

Setzen Sie die digitale Standbildkamera an einem Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit in das Gehäuse ein. Wird das Sportgehäuse an einem heißen oder feuchten Ort geöffnet bzw. geschlossen, kann das Frontglas beschlagen.

- Waschen Sie Sonnellöl gegebenenfalls sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Sportgehäuse ab. Sonnellöl kann das Gehäusematerial angreifen, so dass es sich verfärbt oder Risse bekommt.

### Eindringen von Wasser

Wenn Wasser eindringt, nehmen Sie das Sportgehäuse umgehend aus dem Wasser. Wenn die digitale Standbildkamera nass geworden ist, bringen Sie sie umgehend zum nächsten Sony-Händler. Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Umgang mit der Dichtung

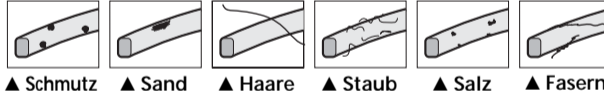
Was ist die Dichtung? Die Dichtung sorgt dafür, dass das Sportgehäuse wasserdicht schließt und die darin eingesetzten Geräte trocken bleiben (siehe Abbildung 1).

Die Wartung der Dichtung ist daher sehr wichtig. Bei Nichtbeachtung der Wartungshinweise zur Dichtung kann es zu einem Eindringen von Wasser und zum Sinken des Sportgehäuses kommen.

### Umgang mit der Dichtung

Einsetzen der Dichtung Setzen Sie die Dichtung möglichst nicht an staubigen oder sandigen Orten ein.

- Entfernen Sie die Dichtung (siehe Abbildung 1).
- Überprüfen Sie die Dichtung.
  - Die Dichtung lässt sich leicht entfernen. Wie Sie sie wie in der Abbildung gezeigt in Pfeilrichtung anheben.
  - Achten Sie darauf, die Dichtung nicht mit dem Fingernagel zu zerkratzen.
  - Verwenden Sie zum Entfernen der Dichtung keinen spitzen Gegenstand und keinen Metallgegenstand.
- Achten Sie besonders auf folgende Punkte. Wischen Sie die Dichtung mit einem weichen Tuch oder Papier sauber.
  - Befinden sich Schmutz, Sand, Haare, Staub, Salz, Fasern usw. auf der Dichtung?
  - Befindet sich altes Fett auf der Dichtung?



- ▲ Schmutz
- ▲ Sand
- ▲ Haare
- ▲ Staub
- ▲ Salz
- ▲ Fasern

• Fahren Sie mit der Fingerspitze sorgfältig über die Dichtung und prüfen Sie auf nicht sichtbare Verschmutzungen.

• Achten Sie darauf, dass nach dem Abwischen der Dichtung keine Textil- oder Papierfasern auf der Dichtung zurückbleiben.

• Überprüfen Sie die Dichtung auf Risse, Verformungen, Druckstellen, feine Kerben, Kratzer, Sandeinschlüsse usw. Tauschen Sie die Dichtung aus, wenn sie Risse oder Kratzer aufweist.

- ▲ Risse
- ▲ Verformung
- ▲ Druckstellen
- ▲ Feine Kerben
- ▲ Kratzer
- ▲ Sandeinschlüsse

3 Überprüfen Sie die Dichtungsnut. Staubkörner oder getrocknete Salzkörner können in die Nut gelangen. Reinigen Sie die Nut mit einem Staubbläser oder einem Wattestäbchen.

Achten Sie darauf, dass keine Fasern vom Wattestäbchen in der Nut zurückbleiben.

4 Überprüfen Sie die Kontaktfläche auf der anderen Seite der Dichtung auf die gleiche Weise.

5 Fetten Sie die Dichtung leicht ein.

• Verteilen Sie mit den Fingerspitzen einen kleinen Fetttropfen dünn auf der gesamten Dichtungsoberfläche (siehe Abbildung 2).

• Verwenden Sie kein Papier und kein Tuch, da anderntfalls Fasern an der Dichtung haften können.

• Achten Sie darauf, dass sich immer ein dünner Fettfilm auf der Dichtungsoberfläche befindet. Das Fett schützt die Dichtung und verhindert Verschleiß.

• Setzen Sie die Dichtung sofort ein, nachdem Sie sie eingefettet haben. Lassen Sie die eingefettete Dichtung nicht auf einem Tisch oder einer anderen Fläche liegen.

6 Setzen Sie die Dichtung in die Nut am Sportgehäuse ein. Setzen Sie die Dichtung gleichmäßig in die Nut ein und achten Sie dabei besonders auf folgende Punkte:

• Überprüfen Sie die Dichtung auf Schmutz.

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

### So überprüfen Sie das Gehäuse auf Dichtigkeit

Schließen Sie nach dem Einsetzen der Dichtung das Sportgehäuse, ohne irgendwelche Geräte einzusetzen. Tauchen Sie das Sportgehäuse etwa 3 Minuten lang ca. 15 cm tief in Wasser ein und überprüfen Sie, ob Wasser eindringt.

### Wartung

Wenn Sie das Sportgehäuse trocken lassen, obwohl sich noch Meerwasser in der Dichtungsnut befindet, bilden sich Salzkristalle, die die Funktion der Dichtung beeinträchtigen können.

### Lebensdauer der Dichtung

Die Lebensdauer der Dichtung hängt davon ab, wie häufig und unter welchen Bedingungen das Sportgehäuse verwendet wird. Im Allgemeinen beträgt sie ein Jahr.

### Antibeschlagmittel

Mit der Steuertaste können Sie Bilder auf dem LCD-Bildschirm wiedergeben. Der Ton ist dabei nicht zu hören.

So verwenden Sie das Antibeschlagmittel

Bringen Sie die 3 Tropfen des Antibeschlagmittels auf das Frontglas auf und verteilen Sie die Flüssigkeit gleichmäßig mit Wattestäbchen, einem weichen Tuch oder Papier.

### Dichtung, Fett und Antibeschlagmittel

Dichtung und Fett erhalten Sie beim Sony-Händler. Dichtung (Artikelnr. 2-342-990-01) Fett (Artikelnr. 3-071-370-01) Antibeschlagmittel (Artikelnr. 3-072-039-01)

### Wartung

- Nach Aufnahmen an Orten, an denen das Gehäuse der Seeluft ausgesetzt war, waschen Sie Salz und Sand bei fest geschlossener Verschlussklappe mit Süßwasser ab. Waschen Sie das Gehäuse damit mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Es empfiehlt sich, das Sportgehäuse etwa 30 Minuten lang in Süßwasser zu tauchen. Wenn Salz darauf zurückbleibt, können die Metallteile beschädigt werden oder rosten, so dass das Gehäuse nicht mehr wasserdicht schließt.
- Waschen Sie Sonnellöl gegebenenfalls sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Sportgehäuse ab.
- Reinigen Sie das Innere des Sportgehäuses mit einem weichen, trockenen Tuch. Waschen Sie das Innere des Gehäuses nicht aus.
- Führen Sie die obigen Wartungsmaßnahmen bei jeder Verwendung des Sportgehäuses durch. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel wie Verdünnern, Benzin oder Alkohol. Diese könnten die Beschichtung des Sportgehäuses angreifen.

### Aufbewahren des Sportgehäuses

- Bringen Sie das mit dem Sportgehäuse geleerte Abstandstück an, um den Verschluss der Dichtung zu verhindern. (siehe Abbildung 1).
- Schließen Sie das Gehäuse, ohne die Verschlussklappe zu schließen. So verhindern Sie den Verschluss der Dichtung.
- Sorgen Sie dafür, dass die Dichtung nicht verstaubt.
- Bewahren Sie das Sportgehäuse nicht an einem Ort auf, an dem es Kälte, großer Hitze, Feuchtigkeit, Naphthalin oder Kampfer ausgesetzt ist. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.

### Vorbereiten der digitalen Standbildkamera

Setzen Sie die digitale Standbildkamera an einem Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit in das Gehäuse ein. Wird das Sportgehäuse an einem heißen oder feuchten Ort geöffnet bzw. geschlossen, kann das Frontglas beschlagen.

- Waschen Sie Sonnellöl gegebenenfalls sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Sportgehäuse ab. Sonnellöl kann das Gehäusematerial angreifen, so dass es sich verfärbt oder Risse bekommt.

### Einbringen der Handschlaufe

Es empfiehlt sich, das Sportgehäuse mit angebrachter Handschlaufe (mitgeliefert) zu verwenden.

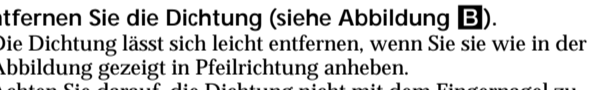
Bringen Sie die Handschlaufe bei geöffnetem Sportgehäuse an. (siehe Abbildung 1)

### Hinweise

- Achten Sie beim Öffnen und Schließen des Sportgehäuses darauf, dass die Handschlaufe nicht eingeklemmt wird. Andernfalls kann Wasser in das Gehäuse eindringen.
- Der an der Handschlaufe angebrachte Schwimmer soll verhindern, dass Sie das Sportgehäuse unter Wasser verlieren. Verwenden Sie die Handschlaufe mit angebrachtem Schwimmer.

### Einsetzen der digitalen Standbildkamera in das Sportgehäuse

- Schalten Sie die digitale Standbildkamera aus.
- Öffnen Sie das Sportgehäuse (1).
- Überprüfen Sie die Dichtung.
  - Die Dichtung lässt sich leicht entfernen. Wie Sie sie wie in der Abbildung gezeigt in Pfeilrichtung anheben.
  - Achten Sie darauf, die Dichtung nicht mit dem Fingernagel zu zerkratzen.
  - Verwenden Sie zum Entfernen der Dichtung keinen spitzen Gegenstand und keinen Metallgegenstand.
- Überprüfen Sie die Dichtungsnut. Staubkörner oder getrocknete Salzkörner können in die Nut gelangen. Reinigen Sie die Nut mit einem Staubbläser oder einem Wattestäbchen.
- Überprüfen Sie die Kontaktfläche auf der anderen Seite der Dichtung auf die gleiche Weise.
- Fetten Sie die Dichtung leicht ein.
  - Verteilen Sie mit den Fingerspitzen einen kleinen Fetttropfen dünn auf der gesamten Dichtungsoberfläche (siehe Abbildung 2).
  - Verwenden Sie kein Papier und kein Tuch, da anderntfalls Fasern an der Dichtung haften können.
  - Achten Sie darauf, dass sich immer ein dünner Fettfilm auf der Dichtungsoberfläche befindet. Das Fett schützt die Dichtung und verhindert Verschleiß.
  - Setzen Sie die Dichtung sofort ein, nachdem Sie sie eingefettet haben. Lassen Sie die eingefettete Dichtung nicht auf einem Tisch oder einer anderen Fläche liegen.
- Setzen Sie die Dichtung in die Nut am Sportgehäuse ein. Setzen Sie die Dichtung gleichmäßig in die Nut ein und achten Sie dabei besonders auf folgende Punkte:
  - Überprüfen Sie die Dichtung auf Schmutz.
  - Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).



5 Fetten Sie die Dichtung leicht ein.

• Verteilen Sie mit den Fingerspitzen einen kleinen Fetttropfen dünn auf der gesamten Dichtungsoberfläche (siehe Abbildung 2).

• Verwenden Sie kein Papier und kein Tuch, da anderntfalls Fasern an der Dichtung haften können.

• Achten Sie darauf, dass sich immer ein dünner Fettfilm auf der Dichtungsoberfläche befindet. Das Fett schützt die Dichtung und verhindert Verschleiß.

• Setzen Sie die Dichtung sofort ein, nachdem Sie sie eingefettet haben. Lassen Sie die eingefettete Dichtung nicht auf einem Tisch oder einer anderen Fläche liegen.

6 Setzen Sie die Dichtung in die Nut am Sportgehäuse ein. Setzen Sie die Dichtung gleichmäßig in die Nut ein und achten Sie dabei besonders auf folgende Punkte:

• Überprüfen Sie die Dichtung auf Schmutz.

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

• Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).

### Wiedergabe mit der Steuertaste

Mit der Steuertaste können Sie Bilder auf dem LCD-Bildschirm wiedergeben. Der Ton ist dabei nicht zu hören.

So verwenden Sie das Antibeschlagmittel

Bringen Sie die 3 Tropfen des Antibeschlagmittels auf das Frontglas auf und verteilen Sie die Flüssigkeit gleichmäßig mit Wattestäbchen, einem weichen Tuch oder Papier.

### Herausnehmen der digitalen Standbildkamera

Schalten Sie die digitale Standbildkamera unbedingt aus, wenn Sie sie in das Gehäuse einsetzen oder herausnehmen. Bei eingeschalteter Kamera könnte das Objektiv beschädigt werden.

### Wartung

- Nach Aufnahmen an Orten, an denen das Gehäuse der Seeluft ausgesetzt war, waschen Sie Salz und Sand bei fest geschlossener Verschlussklappe mit Süßwasser ab. Waschen Sie das Gehäuse damit mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Es empfiehlt sich, das Sportgehäuse etwa 30 Minuten lang in Süßwasser zu tauchen. Wenn Salz darauf zurückbleibt, können die Metallteile beschädigt werden oder rosten, so dass das Gehäuse nicht mehr wasserdicht schließt.
- Waschen Sie Sonnellöl gegebenenfalls sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Sportgehäuse ab.
- Reinigen Sie das Innere des Sportgehäuses mit einem weichen, trockenen Tuch. Waschen Sie das Innere des Gehäuses nicht aus.
- Führen Sie die obigen Wartungsmaßnahmen bei jeder Verwendung des Sportgehäuses durch. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel wie Verdünnern, Benzin oder Alkohol. Diese könnten die Beschichtung des Sportgehäuses angreifen.

### Aufbewahren des Sportgehäuses

- Bringen Sie das mit dem Sportgehäuse geleerte Abstandstück an, um den Verschluss der Dichtung zu verhindern. (siehe Abbildung 1).
- Schließen Sie das Gehäuse, ohne die Verschlussklappe zu schließen. So verhindern Sie den Verschluss der Dichtung.
- Sorgen Sie dafür, dass die Dichtung nicht verstaubt.
- Bewahren Sie das Sportgehäuse nicht an einem Ort auf, an dem es Kälte, großer Hitze, Feuchtigkeit, Naphthalin oder Kampfer ausgesetzt ist. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.

### Vorbereiten der digitalen Standbildkamera

Setzen Sie die digitale Standbildkamera an einem Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit in das Gehäuse ein. Wird das Sportgehäuse an einem heißen oder feuchten Ort geöffnet bzw. geschlossen, kann das Frontglas beschlagen.

- Waschen Sie Sonnellöl gegebenenfalls sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Sportgehäuse ab. Sonnellöl kann das Gehäusematerial angreifen, so dass es sich verfärbt oder Risse bekommt.

### Einbringen der Handschlaufe

Es empfiehlt sich, das Sportgehäuse mit angebrachter Handschlaufe (mitgeliefert) zu verwenden.

Bringen Sie die Handschlaufe bei geöffnetem Sportgehäuse an. (siehe Abbildung 1)

### Hinweise

- Achten Sie beim Öffnen und Schließen des Sportgehäuses darauf, dass die Handschlaufe nicht eingeklemmt wird. Andernfalls kann Wasser in das Gehäuse eindringen.
- Der an der Handschlaufe angebrachte Schwimmer soll verhindern, dass Sie das Sportgehäuse unter Wasser verlieren. Verwenden Sie die Handschlaufe mit angebrachtem Schwimmer.

### Einsetzen der digitalen Standbildkamera in das Sportgehäuse

- Schalten Sie die digitale Standbildkamera aus.
- Öffnen Sie das Sportgehäuse (1).
- Überprüfen Sie die Dichtung.
  - Die Dichtung lässt sich leicht entfernen. Wie Sie sie wie in der Abbildung gezeigt in Pfeilrichtung anheben.
  - Achten Sie darauf, die Dichtung nicht mit dem Fingernagel zu zerkratzen.
  - Verwenden Sie zum Entfernen der Dichtung keinen spitzen Gegenstand und keinen Metallgegenstand.
- Überprüfen Sie die Dichtungsnut. Staubkörner oder getrocknete Salzkörner können in die Nut gelangen. Reinigen Sie die Nut mit einem Staubbläser oder einem Wattestäbchen.
- Überprüfen Sie die Kontaktfläche auf der anderen Seite der Dichtung auf die gleiche Weise.
- Fetten Sie die Dichtung leicht ein.
  - Verteilen Sie mit den Fingerspitzen einen kleinen Fetttropfen dünn auf der gesamten Dichtungsoberfläche (siehe Abbildung 2).
  - Verwenden Sie kein Papier und kein Tuch, da anderntfalls Fasern an der Dichtung haften können.
  - Achten Sie darauf, dass sich immer ein dünner Fettfilm auf der Dichtungsoberfläche befindet. Das Fett schützt die Dichtung und verhindert Verschleiß.
  - Setzen Sie die Dichtung sofort ein, nachdem Sie sie eingefettet haben. Lassen Sie die eingefettete Dichtung nicht auf einem Tisch oder einer anderen Fläche liegen.
- Setzen Sie die Dichtung in die Nut am Sportgehäuse ein. Setzen Sie die Dichtung gleichmäßig in die Nut ein und achten Sie dabei besonders auf folgende Punkte:
  - Überprüfen Sie die Dichtung auf Schmutz.
  - Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht verdreht ist (siehe Abbildung 1).



### Huvudfunktioner

Användbart på upp till 3 meters vattendjup.

- Det här skyddsfochralet, SPK-LA, är bara avsett för att användas med Söns digitala stillbildskamera DSC-L1.
- Skyddsfochralet är vattenbeständigt och gör att du kan använda den digitala stillbildskamera i regn, i snö och på stranden.

Om den vattentätta packningen kommer i kläm, eller om det kommer smuts eller smuts på den, kan det orsaka läckage när skyddsfochralet öppnas. Kontrollera alltid den vattentätta packningen innan du använder fochralet.

### Obs!

- Mer information om hur du använder den digitala stillbildskamera med det här skyddsfochralet finns i bruksanvisningen till den digitala stillbildskamera.
- Om det mot all förmodan skulle hända att skyddsfochralet inte fungerar som det är tänkt så är det upp till dig som användare att granska fochralet. Har inte Sony utfärdat någon garanti som täcker skador på utrustningen i skyddsfochralet (den digitala stillbildskamera, batteriet, osv.) eller innehåller i de inspelningar du gjort, eller andra kostnader som uppstår på grund av ett sådant fel.

### Försiktighetsåtgärder

- Utsett inte frontglas för kraftiga stötar, det kan gå sönder.
- Undvik att öppna skyddsfochralet på stranden eller när du är ute i vattnet. Färdredskor, som Lex, installation av den digitala stillbildskamera eller byte av „Memory Stick Duo“ bör göras på en plats där luftfuktigheten och salthalten är låga.
- Kasta inte skyddsfochralet i vattnet.
- Undvik att använda skyddsfochralet på en plats med höga vågor.
- Undvik att använda skyddsfochralet:
  - där det är mycket varmt och fuktigt,
  - där vattnet är varmare än 40 °C,
  - där det är kallare än 0 °C.
- I dessa fall kan det bildas kondens eller uppstå läckage som kan skada utrustningen.
- Använd inte skyddsfochralet längre än 30 minuter på en plats där temperaturen överstiger 35 °C.
- Var försiktig så att du inte tappar den digitala videokamera när du tar ut eller stoppar in den i skyddsfochralet.
- Lämna inte skyddsfochralet längre stund i direkt solljus eller där det är mycket varmt och fuktigt. Om du inte kan undvika att lämna skyddsfochralet i direkt solljus bör du täcka över det med en handduk eller liknande som skydd.
- Den digitala stillbildskamera blir varm om du använder den i skyddsfochralet under en längre tid. Innan du tar ut den digitala stillbildskamera från skyddsfochralet bör du låta den svalna genom att lägga det en stund i skuggan, eller på någon annan plats där det är svalt.

### Skadefall

- Om det har kommit smutt på skyddsfochralet bör du tvätta av det ordentligt med ljummet vatten.
- Om du inte tvättar bort eventuell smutt som kommit på skyddsfochralet och liknande utrustningar är vattentät. (Se ill. 1)
- Om det har kommit smutt på skyddsfochralet bör du tvätta av det ordentligt med ljummet vatten.

### Läckage

Om du upptäcker att vatten läcker in bör du genast sluta utsätta skyddsfochralet för vatten.

Om den digitala stillbildskamera blivit våt bör du genast ta den till närmaste Sony-återförsäljare. Kunden får själv stå för eventuella reparationskostnader.

### hantering av den vattentätta packningen

